

MODUL R 64 SERIE

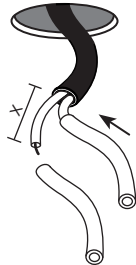
Aufbaugehäuse mit Betriebstechnik / surface-mounted housing with operating devices

nimbus^x

MONTAGE / MOUNTING

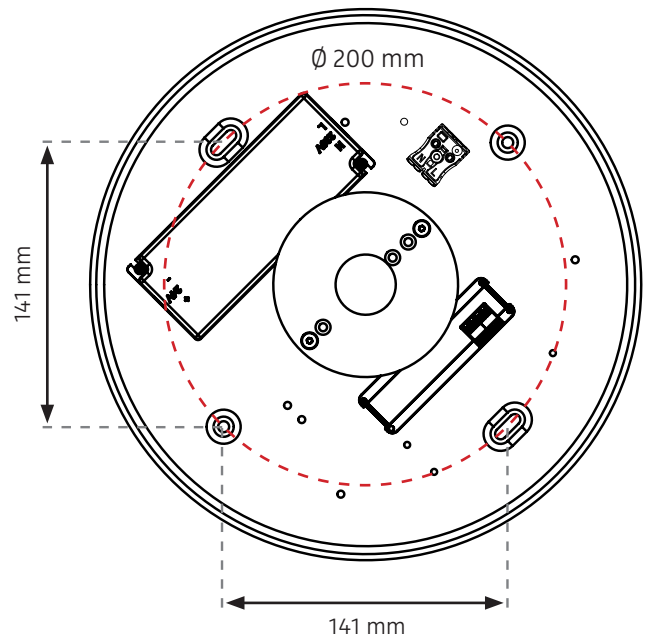
Deckenauslass stromlos schalten !

Die mitgelieferten Silikonschläuche auf die Länge X kürzen und jeweils einen über die Einzeladern N und L schieben. Dadurch wird eine Verdrängung gemäß Schutzklasse II sichergestellt. Eventuell vorhandenen Schutzleiter isolieren und im Aufbaugehäuse unterbringen !



Disconnect ceiling outlet from mains !

Shorten the silicone sleeves supplied to a length of X and place one over the individual wires marked N and L. This ensures protection class II. Insulate possible PE-wire and place it inside the surface-mounted housing !

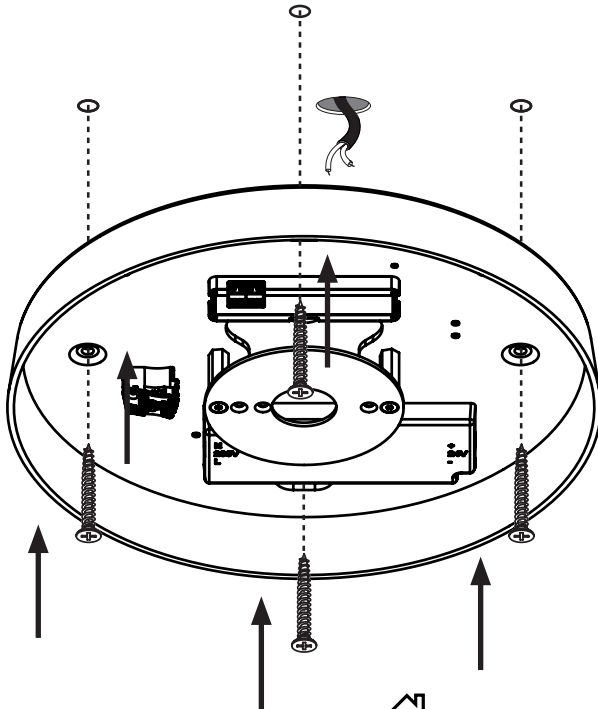


Der elektrische Anschluß darf nur vom Fachmann ausgeführt werden !
Must be installed by a qualified electrician only !

1

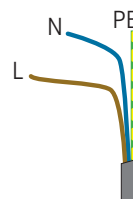
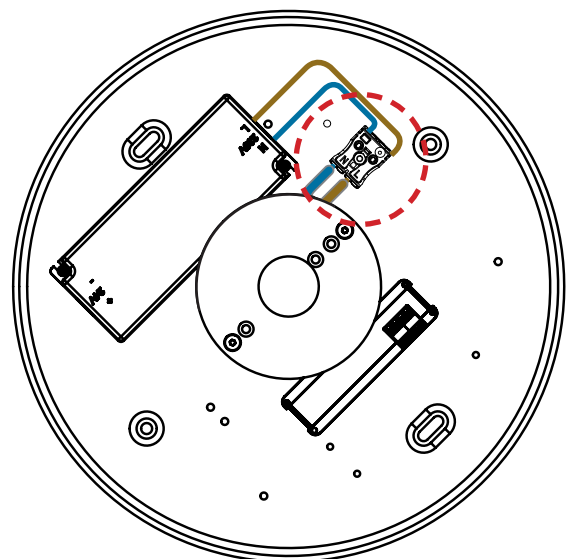
2

Anschluss mit 230 V ~
connection to 230 V AC



Geeignete Dübel und Schrauben verwenden !
Use suitable wall plugs and screws !

Montage und Betrieb nur in Innenräumen !
Mounting and use of luminaire only indoors !



PE = grün-gelb / green-yellow
N = blau / blue
L = braun / brown

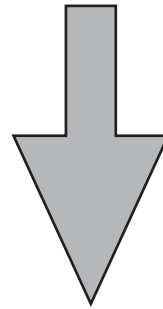
Eventuell vorhandenen Schutzleiter isolieren und im Aufbaugehäuse unterbringen !
Insulate possible PE-wire and place it inside the surface-mounted housing !

3

4

Je nach gewählter Betriebstechnik wird die Verdrahtung des Baldachins wie folgt fortgesetzt:

Depending on the chosen type of operating device the connection of the canopy is continued like the following:

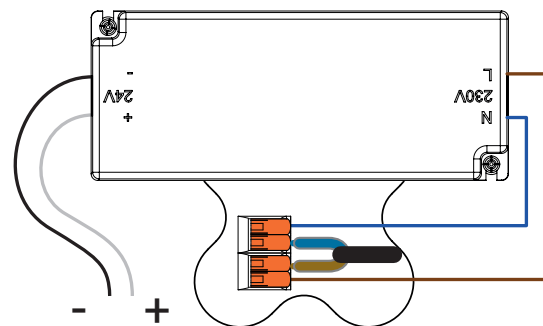


5

551-344

Aufbaugehäuse mit Konverter,
einfach schaltbar

surface-mounted housing with converter,
switchable



24 V DC zum Leuchtenkopf
24 V DC to luminaire head

551-351

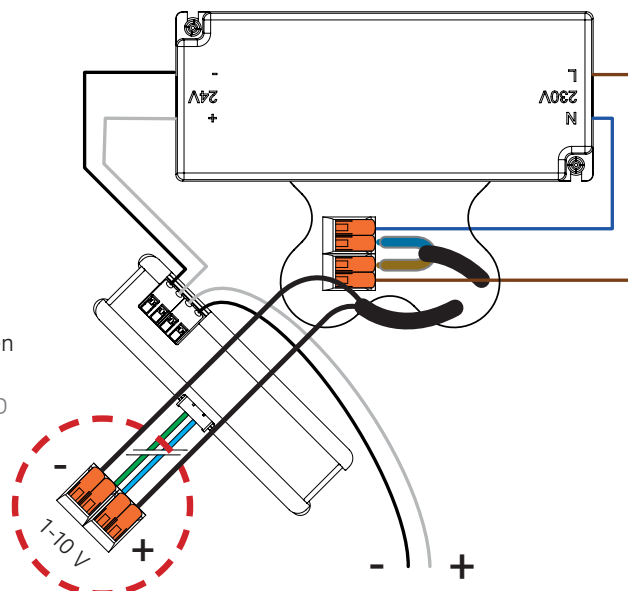
Aufbaugehäuse mit Konverter,
dimmbär über 1-10 V Steuergerät

surface-mounted housing with converter,
dimnable via 1-10 V controller



Der 1-10 V Steuersignal-Eingang ist gegenüber der LED-Betriebsspannung (24 V DC) nicht galvanisch getrennt. An den 1-10 V-Eingang dürfen deshalb nur Geräte angeschlossen werden, die den **SELV-Anforderungen** genügen.

The 1-10 V control input is not galvanically isolated from the LED supply voltage (24 V DC). Thus only devices which meet the **SELV requirements** may be connected to the 1-10 V input.



24 V DC zum Leuchtenkopf
24 V DC to luminaire head

1-10 V Dimmer-Steuerung (zum Anschluss an handelsübliche 1-10 V Schalteinsätze oder an Potentiometer mit 100 kOhm)

1-10 V control wires (for connection to 1-10 V switching inserts which are usual in trade or to a potentiometer with 100 kilo-ohms)

551-350

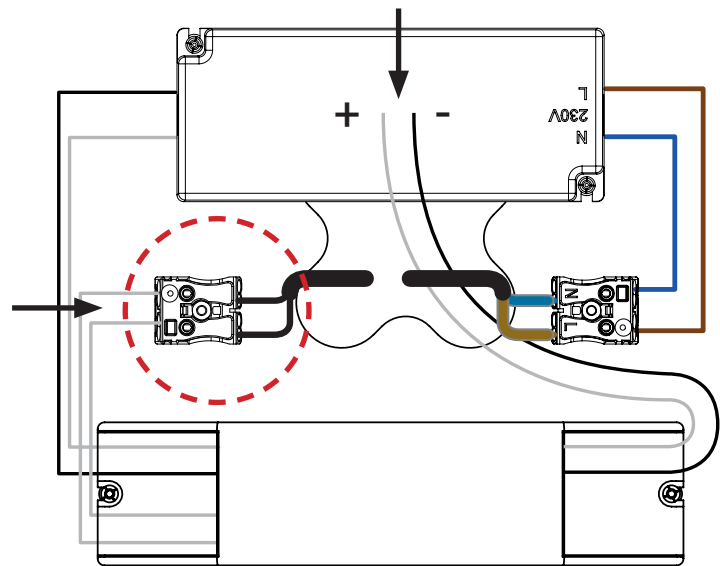
Aufbaugehäuse mit Konverter,
dimmbär über DALI / switchDim

surface-mounted housing with converter,
dimnable via DALI / switchDim

Steuerung mit **DALI-Signal**
control via **DALI signal**

DALI - Steuersignal
DALI - control signal

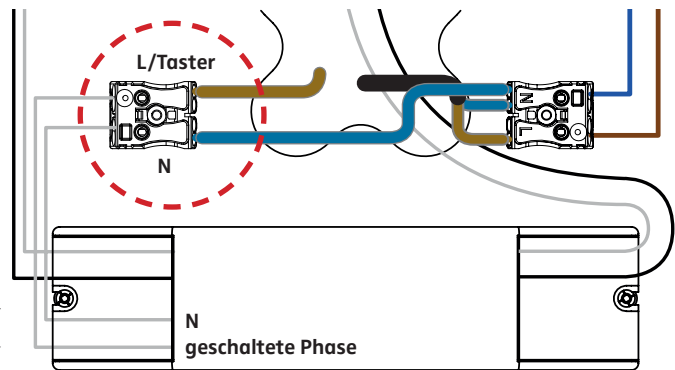
24 V DC zum Leuchtenkopf
24 V DC to luminaire head



alternative Steuerung über **switchDim**
alternative control via **switchDim**

Brücke Null-Leiter (N)
bridged neutral (N)

Phase vom Netzspannungstaster (L)
live wire from push button (L)



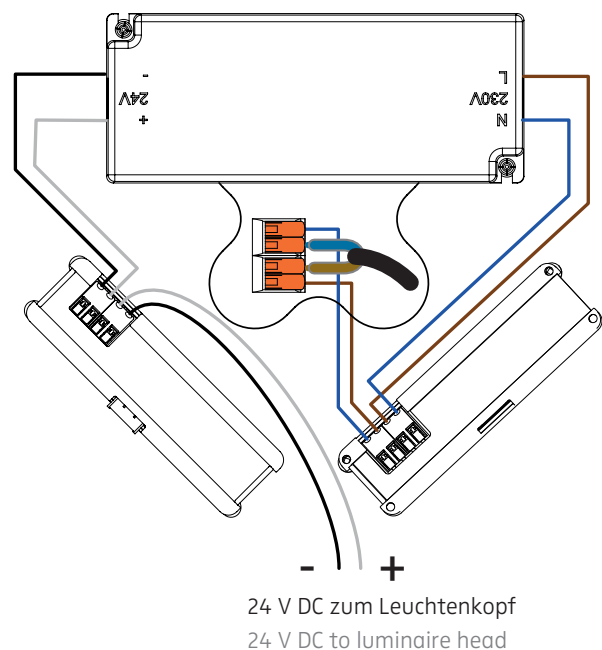
551-346

Aufbaugehäuse mit Konverter und **CASAMBI**
surface-mounted housing with converter and **CASAMBI**

HINWEIS: Die CASAMBI Bedienungsanleitung finden Sie auf unserer Homepage unter: **Service > Downloads > Bedienungsanleitungen > Quick-Start-Guide Light Control**. Alternativ können Sie auch diesen QR-Code mit Ihrem Smartphone scannen.



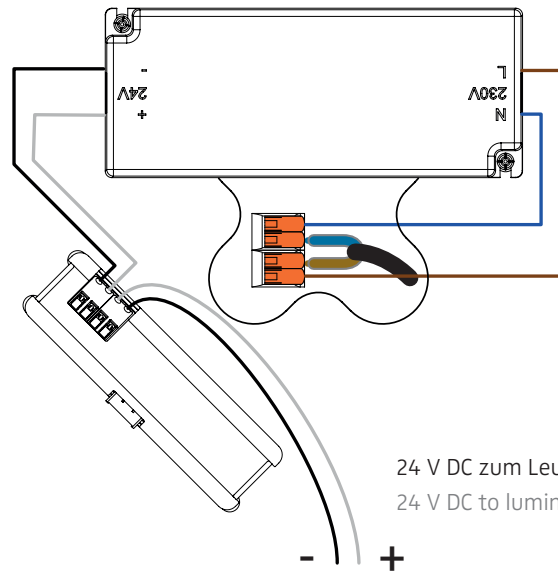
NOTE: You will find the instruction manual for CASAMBI on our homepage - therefor choose: **Service > Downloads > Manuals > Quick-Start-Guide Light Control**. Alternatively you can scan the QR code with your smart phone.



551-347

Aufbaugehäuse mit Konverter,
steuerbar mit ZigBee

surface-mounted housing with converter,
controllable by ZigBee



24 V DC zum Leuchtenkopf
24 V DC to luminaire head

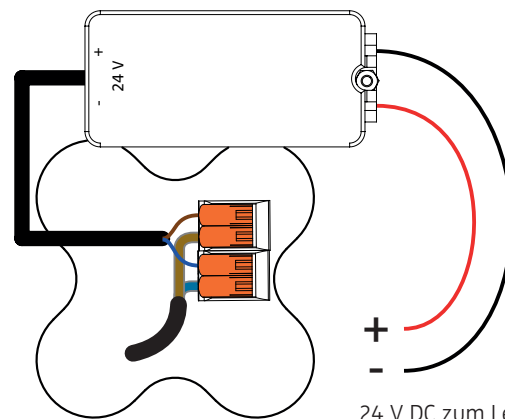
551-349

Aufbaugehäuse mit Konverter,
notlichtfähig

surface-mounted housing with converter,
capable for emergency lighting

Konverter ist notlichtfähig durch die Möglichkeit einer Speisung mit Gleichstrom (aus bauseitig vorhandenem Notstromnetz).

Converter is capable for emergency lighting by the option of DC operation supplied by an on-site emergency power system



24 V DC zum Leuchtenkopf
24 V DC to luminaire head

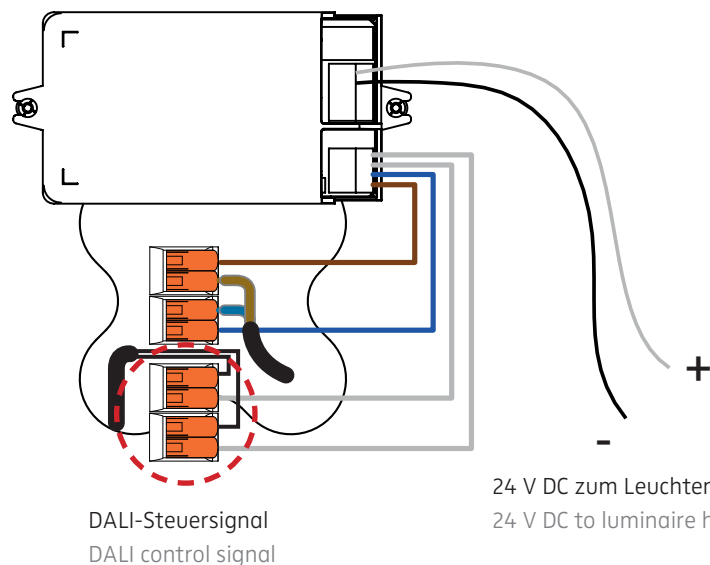
551-348

Aufbaugehäuse mit Konverter,
notlichtfähig, dimmbar über DALI Protokoll

surface-mounted housing with converter,
**capable for emergency lighting,
dimmable via DALI interface**

Konverter ist notlichtfähig durch die Möglichkeit einer Speisung mit Gleichstrom (aus bauseitig vorhandenem Notstromnetz).

Converter is capable for emergency lighting by the option of DC operation supplied by an on-site emergency power system



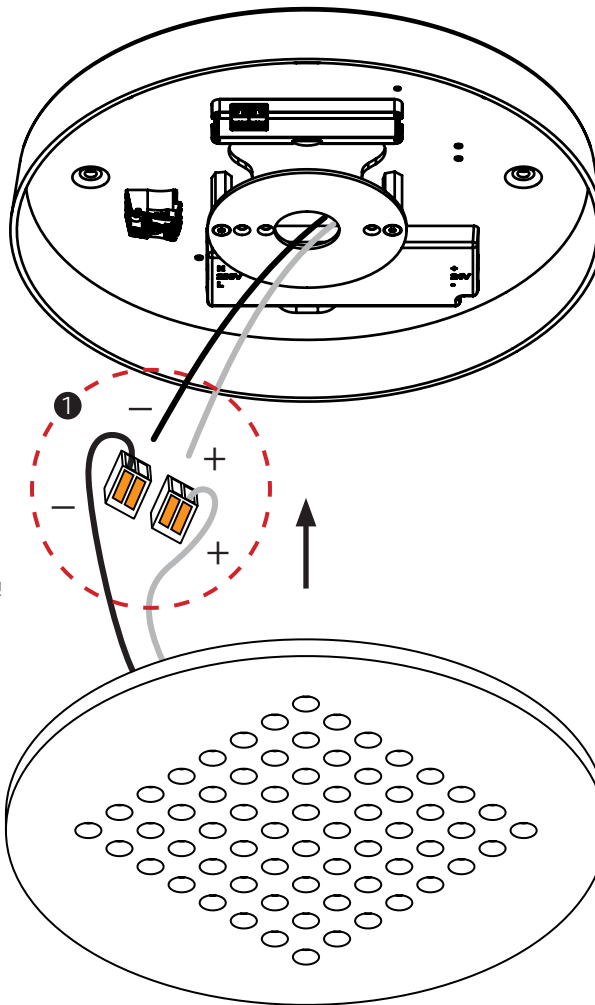
24 V DC zum Leuchtenkopf
24 V DC to luminaire head

DALI-Steuersignal
DALI control signal

Anschluss
Leuchtenkopf an 24 V DC
connection
luminaire head to 24 V DC



ACHTUNG:
Polarität beachten!
weiß = Plus
schwarz = Minus
CAUTION:
Ensure correct polarity!
white = plus
black = minus



Leuchtenkopf
554-482 . 554-483 . 554-484
luminaire head
554-482 . 554-483 . 554-484

8

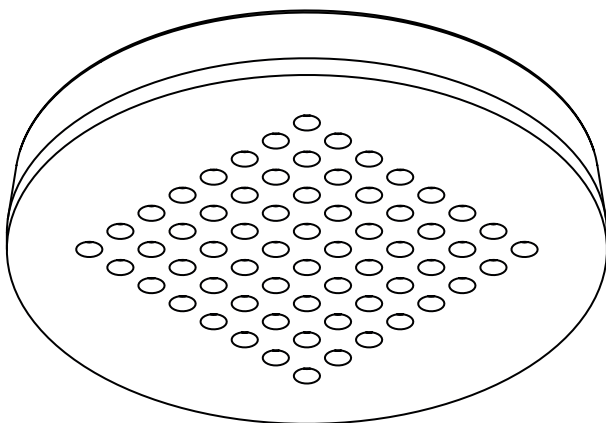
Sicherung wieder einschalten.
Reconnect ceiling outlet to the mains.

Aufbaugehäuse mit Betriebstechnik für MODUL R 64
surface-mounted housing with operating devices for MODUL R 64

551-344 . 551-346 . 551-347 . 551-348 . 551-349 . 551-350 . 551-351

230 V ~ / 50 Hz, sekundär 24 V DC, maximal 12 W
230 V AC / 50 Hz, secondary 24 V DC, maximum 12 W

Exakte Leistungsdaten siehe Typenschild!
Exact performance data see rating label!



Schutzklasse II / doppelte Isolierung
protection class II / double insulation



Schutzart IP 20
protection degree IP 20

9

MODUL R 64

Aufbaugehäuse mit Betriebstechnik / surface-mounted housing with operating devices

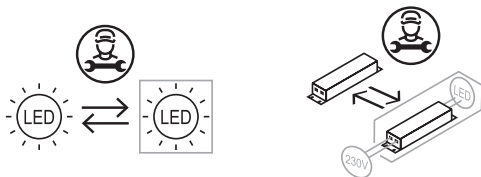
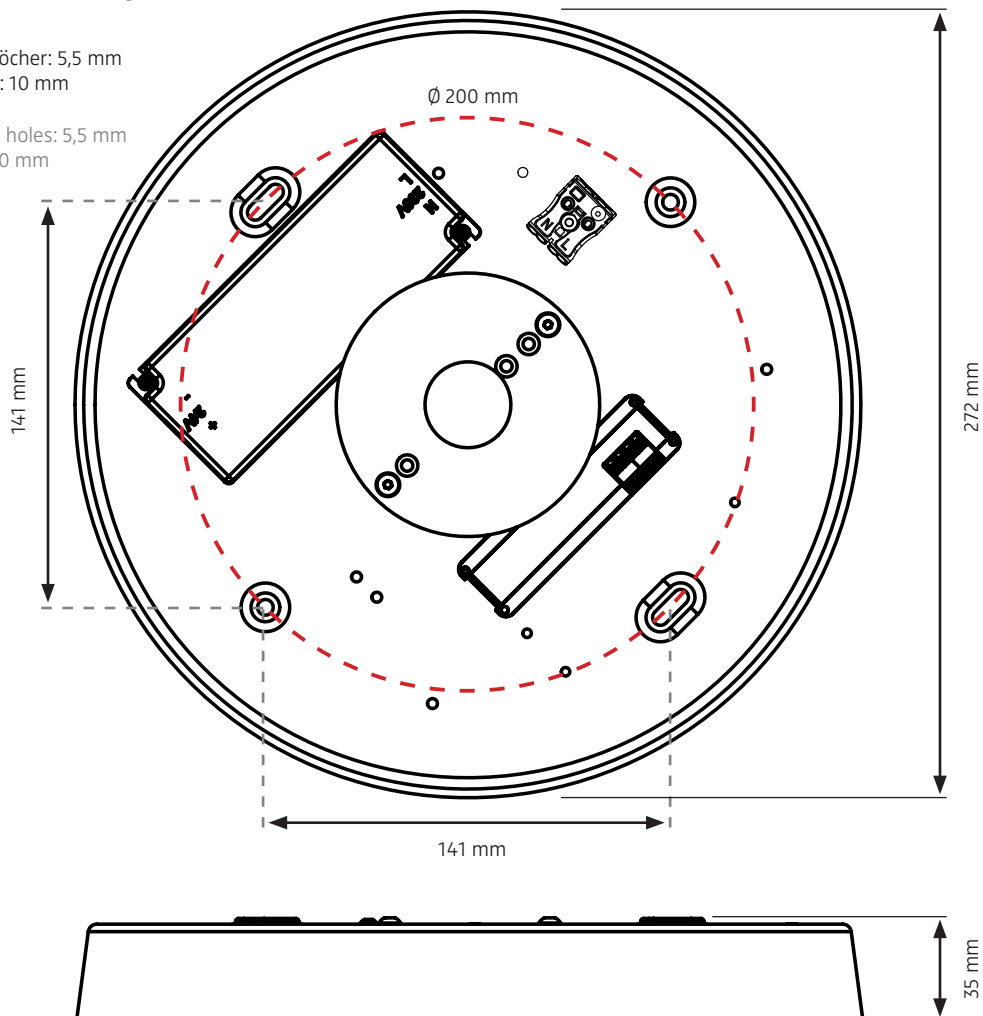
nimbus^x

551-344 . 551-346 . 551-347 . 551-348 . 551-349 . 551-350 . 551-351

ABMESSUNGEN / SIZES

Weite der Langlöcher: 5,5 mm
nutzbare Länge: 10 mm

width of slotted holes: 5,5 mm
usable length: 10 mm



Die Lichtquelle oder das Betriebsgerät dieser Leuchte darf nur durch den Hersteller oder einen von ihm beauftragten Servicetechniker oder eine vergleichbar qualifizierte Person ersetzt werden !
The light source or the operating device of this luminaire must only be replaced by the manufacturer, his service representative or any similar qualified person !



Am Ende seiner Lebensdauer darf dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie es bitte zu einer kommunalen Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte. Nach dem Elektrogesetz muss auch der Handel alte Elektrogeräte zurücknehmen. Richtlinie 2012/19/EU (WEEE-Richtlinie)
This product must not be disposed of with the household refuse at the end of its life cycle. Take it to your local disposal centre for electrical and electronic waste. According to the Electrical and Electronic Equipment Act, the trade must also take back old electrical appliances: Directive 2012/19/EU (WEEE Directive)